Йоханан Петровский-Штерн: евреи и украинцы. Тысяча лет вместе



На презентации книги Йоханана Петровского-Штерна. Фото Г. Максимчук

«Евреи и украинцы: тысячелетие сосуществования». Так называется курс профессора Чикагского университета Йоханана Петровского-Штерна, представленный в Центре иудаики Национального университета «Острожская академия».

Вторую часть курса (первая состоялась год назад) автор посвятил периоду с 1917 по 2017 год — наиболее драматичной эпохе, учитывая, что речь идет о «живой» памяти, личных рефлексиях наших современников и незаживших ранах.

Тем более важно, что столь непростой курс не превратился в изложение материала — лектор не столько сыпал датами и готовыми концепциями, сколько вовлекал студента в процесс исследования.

Разумеется, сложно за пару недель освоить все первоисточники, но благодаря подбору ключевых (очень разноплановых и неоднозначных!) документов, слушатели смогли сделать свои выводы о том или ином событии, его подоплеке и даже психологической мотивации действующих лиц.

Очень эффективной методикой стал анализ литературных произведений, отражающих дух эпохи. Тексты украинских писателей, касавшихся еврейской темы, и авторов-евреев, писавших об украинско-еврейских отношениях, — куда более впечатляющий источник знаний, чем сухие факты. Автор курса проявил себя как глубокий аналитик, сочетающий методологию исторических исследований с литературоведением. История в его изложении предстает не как набор событий и дат, а сложная диалектика человеческих мотивов, интересов и отношений.

Как не-историк, а, скорее, человек «просто интересующийся» я увидел в этом подходе некое созвучие с историософией Танаха, с тем лишь отличием, что в основу формирования исторического процесса здесь положены отношения людей и социальных групп. Хотя привычный для историков анализ экономических, социальных и политических факторов не был отодвинут на второй план. Таким образом, история евреев Украины предстала перед студентами в контексте истории человечества во всех ее многогранных проявлениях.



Портрет Леонида Первомайского, худ. А. Шовкуненко, 1943



Моисей Фишбейн

Ярким примером такого подхода стал анализ периода 1920-х годов, то есть эпохи «советизации» различных этносов и формирования новых национальных элит. Появление советского еврейства породило новые социальные явления — еврейские земледельческие коммуны, организации наподобие «Культур-Лиги» и даже Еврейскую автономную область. Все это сопровождалось отказом от религиозной идентичности, пропагандой идиша как национального языка в противовес ивриту и т.д. Однако осознать масштабность этого процесса возможно, лишь ознакомившись с художественными произведениями тех лет, подборку которых Петровский-Штерн составил для аудитории.

В ключе этой уникальной методологии прошла и презентация книги «Антиимперский выбор. Возникновение еврейско-украинской идентичности», которую Петровский-Штерн посвятил еврейским писателям, избравшим украинский в качестве языка своего творчества, сохранив при этом еврейскую идентичность. Речь идет, в первую очередь, о таких авторах, как Грицько Кернереко (Гирш Кернер), Иван Кулик (Израиль Кулик), Леонид Первомайский

(Илья Гуревич), Раиса Троянкер, Моисей Фишбейн. Почему они сделали выбор в пользу языка национального меньшинства, а не русского, символизировавшего культуру большинства? Автор видит причину в феномене антиимперской идентичности — альтернативной идентичности имперской, которая обычно присуща евреям диаспоры. Сам факт такого выбора свидетельствует о трансформации отношений между евреями и украинцами, о которых вряд ли можно узнать из сухого перечня дат и событий.

Разумеется, литературные произведения — далеко не единственный (и не главный) источник знаний о еврейско-украинских контактах. В рамках курса были представлены разнообразные документы эпохи — от доносов из архивов НКВД/КГБ до агитационных плакатов, что позволяло студентам самим сделать выводы о том, что происходило с еврейской общиной Украины в бурном XX веке.

Обучение анализу источников стало одним из главных достоинств курса наряду с глубиной и объемом исследуемого материала. Это помогло студентам приблизиться к пониманию таких сложных страниц истории, как проблема погромов в период УНР, отношение УПА к Холокосту, история украинского национализма, сионизма и еврейского диссидентского движения. Благодаря ориентированному на работу с текстами подходу участники курса учились отделять историческую правду от пропагандистских клише, что, собственно, и отличает историческую науку от квазиисторического дискурса. При этом лектор не впадал ни в крайность слепой апологетики и «сглаживания острых углов», ни в схематичность суждений.

Присутствие на лекциях студентов и преподавателей различных специализаций — историков, философов, филологов — обеспечило эффект интегрированности в разные сферы гуманитарных знаний. Присутствовать в качестве пассивного слушателя здесь было невозможно: каждый был вовлечен в анализ материала и формирование выводов.

Прослушанный мной вместе со студентами и другими преподавателями курс стал примером формирования дискурса межэтнических отношений, наполненного объективным, честным поиском причин конфликтов в прошлом и перспективой развития этих отношений в настоящем. Что предполагает отказ от любых мировоззренческих клише и стереотипов в пользу открытого

конструктивного диалога.



Со слушателями курса. Фото Е. Яковенко

Остается лишь поблагодарить лектора за незабываемый опыт преподавания, методологии и пример открытости. Этот курс (как и прошлогодний) стал возможен благодаря финансовой поддержке организации «Украинско-еврейская встреча» (UJE). Надеюсь, что UJE и в дальнейшем будет способствовать приобщению академического сообщества нашей страны к научному дискурсу, формирующему новый тип межкультурного и межэтнического диалога в современном обществе.

Дмитрий Цолин, д-р филологических наук,

директор Центра иудаики в Национальном университете «Острожская академия»